

**FILE NO.:** SCT-2001-18  
**DATE:** 20190508

**SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL  
TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES**

|                                          |   |                                        |
|------------------------------------------|---|----------------------------------------|
| <b>BETWEEN:</b>                          | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
| WOLF LAKE FIRST NATION                   | ) |                                        |
|                                          | ) | David Nahwegahbow and James Ratis, for |
|                                          | ) | the Claimant                           |
| Claimant                                 | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
| <b>– and –</b>                           | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
| HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT           | ) |                                        |
| OF CANADA                                | ) |                                        |
| As represented by the Minister of Indian | ) | Éric Gingras, for the Respondent       |
| Affairs and Northern Development         | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
| Respondent                               | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
|                                          | ) |                                        |
|                                          | ) | <b>HEARD:</b> April 30, 2019           |

**ENDORSEMENT**

**Honourable Paul Mayer**

A Case Management Conference (CMC) was held by teleconference on April 30, 2019, at 4:30 P.M., Eastern Time (Ottawa).

[1] The Parties advised the Tribunal that they will require approximately 7-8 days of hearing in the Temiskaming region to complete the Early Case Planning CMC, oral history evidence, and

site visits. Dates beginning either June 24, 2019, or September 2, 2019, were proposed and the Parties shall advise the Registry as soon as possible once they have agreed on dates.

[2] The Parties advised the Tribunal that they are discussing the possibility of adopting or adapting an Agreed Statement of Facts which was created during the previous Indian Claims Commission process. Should this be possible, the need for experts will likely be reduced or negated.

[3] The Parties shall be prepared to discuss logistics for the site visits and Elder testimony, as well as bifurcation and prospective section 22 Notice(s) at the next CMC.

[4] The Claimant shall advise the Tribunal promptly if translation will be required for any of the Elder witnesses.

[5] The next CMC will be held by teleconference on **June 5, 2019**, at 4:30 P.M., Eastern Time (Ottawa).

PAUL MAYER

---

Honourable Paul Mayer